

1894-8

AFSENDER

Alhed Larsen

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret. Det er formodentlig skrevet i august 1894. Alhed Larsen har været med Bacci-familien på deres landsted, og denne tur er tidligere omtalt til at finde sted i august. Det er varmt, og de ægte kastanjer er modne. Alhed skriver, at det vil være morsomt, hvis hendes mor kommer til Ludvig og Berta Brandstrups bryllup, og dette fandt sted 14. september 1894.

Generel kommentar:

Alhed Larsen var i 1894-1895 i Italien. Skvadderup er hendes omskrivelse af en italiensk lokalitet.

Omtalte personer:

Hugo -

Teresina -

Zio -

Adolfo Bacci

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Arkivplacering:

Warberg Kerteminde egns- og
Byhistoriske Arkiv BB 2119

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns
Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Alhed Larsen har været i skoven med Bacci-familien. De har pjattet med at kaste kastanjer og vand i hovedet på hinanden. Især Onkel Zio har Alhed haft det sjovt med. Alhed har redet på æsel på et bjerg.

Efter en anstrengende tur er Alhed nu tilbage i Firenze, hvilket hun ikke er glad for. Hun tør ikke sove alene i den store lejlighed, så hun vil tage imod Baccis tilbud om at bo hos dem i byen.

TRANSSKRIFTION

Onsdag

Kæreste Mor!

Jeg opdager, at det snart er 14 Dage siden, jeg skrev sidst. Tiden løber altfor hurtigt i dette Paradis; i Morgen drager man til Firenze igen, jeg glæder mig ikke til det. - Men det har været en storartet Tid, noget af det bedste, jeg har oplevet i Italien - næsten, ogsaa fordi jeg er bleven saa vældig rask og frisk, hvad jeg ikke var i Forvejen. - Det bliver ikke noget langt Brev; vi ere ude i Skoven, Bacci maler Søsteren hækler og Drengen og "Hugo" ligge i Græsset her og vente paa, at jeg skal blive færdig, saa skal vi paa en lille Opdagelsesrejse ind i Skoven.

Hugo maa I høre noget nærmere om eller rettere sagt, I skal høre om en Oplevelse, jeg har haft, - jeg har ligefrem mærket, at jeg er i Røvernes og Eventyrenes Land. - Det er en kostelig lille Roman og lyder som følger: Næste Morgen. - Ikke Spor af Ro til at skrive, jeg maatte opgive det. - Vi tilbragte hele Dagen ude i Skoven spiste og alting og morede os kongeligt. - De lege som nogle Børn og med en Udholdenhed, som jeg maa beundre, - for Resten er jeg selv ikke den mindst udholdende. - Vore Lege bestaa nærmeste ["e" i slutningen af ordet overstreget] i at kaste ægte Kastanjer, - der ligne smaa Pindsvin og stikke som disse - i Hovederne paa hinanden, eller Vand, navnlig naar den gamle Zio ["Onkel" indsat over linjen] Onkel har lagt sig godt til Ro for at sove lidt kan man være sikker paa at faa et ["et" indsat over linjen] Glas Vand i Hovedet! - Denne Zio Onkel ["Onkel" indsat over linjen] elsker jeg, vi ere blevne vældig fine Venner; han har lovet at tage mig med i Theatret til en Opera, naar der en Aften gaar en god; han har af og til et Par Fripladser. - Han er 60 Aar og et Par til, men er aldeles som en af os andre, trættes aldrig. - Det er en yndet Sport at lægge Kastanjer i hans Seng om Aftenen. - Altsaa vi havde det storartet i Gaar, hvad vi for Resten har det hver Dag. - Blyant gaar raskere. - Jeg er efterhaanden bleven som hørende til Familjen, vi passe udmærket sammen. I Begyndelsen vidste de jo ikke rigtig hvad de kunde byde mig i Retning af Kastanjer og Vand og var lidt tilbageholdende overfor denne

Signorina, der ikke altid kunde forstaa deres Spøg. - Men saa en Dag, vi var ude paa en Tur, dyppede jeg dem allesammen ordenlig igennem - tonede paa den Maade Flag og nu som sagt. - De kalde mig "Miss Be" eller "Miss Maria". Maria kaldes jeg af alle Italienerne, det er dem umuligt at sige andre af mine Navne. - Da vi kom hjem i Aftes laa der Brev til mig, I har rigtignok været forfærdelig flinke til at skrive til mig i denne Tid. - I Gaar ["Gaar" overstreget] Forgaars var vi paa ["paa" indsat over linjen] Bjærget, en storartet Tur jeg paa Æsel! - Det var vældig sjov. - Jeg havde et Æsel med en Dreng hele Dagen for en Krone, - den eneste Udgift det har været muligt at opdrive her i Skoven. - Naa, men Ro-

[der må mangle en side af brevet]

ved at bukke under af Latter ved at se mig selv ["selv" indsat over linjen] hele Tiden med en Drabant ved hver Side. Hugo og jeg talte tysk og fransk sammen til den andens store Ærgrelse.

Næste Dag - Firenze

Sørgeligt. - Jeg er i et rasende sort Humør ved at være kommen tilbage efter disse herlige Dage. - I Morges Kl. 2 1/2 stod vi op og gik i Stjerneskin den sørgelige Gang til Rufina, kørte i ["i" overstreget] de 3 Timer i den væmmelige Deligence og kom hertil ødelagte af Varme Støv og Gnavenhed. Jeg er nede i Florenz hos Søsteren sammen med de andre, om lidt gaa vi til Skvaddeurup. - De er forfærdelig elskværdige, vil have, at jeg skal komme ind og ligge hos dem om Natten i et Værelse, der staar tomt, og jeg tror ogsaa nok, jeg gør det. Jeg har ikke meget Mod paa nu at gaa paa det andet. - Jeg sover dog ikke helt trygt, men ligger og vogter og farer hvert Øjeblik op og tror, der er nogen; min Seng har jeg flyttet helt hen til Vinduet for bedre at høre, naar "Røverne" komme!! - Lejligheden staar ikke i Forbindelse med nogen anden, og der er 7-8 store Værelser at se igennem hver Aften, hvis jeg vil være helt tryg. Det er jo ikke saa hyggeligt, saa jeg tror ikke, jeg modstaar Baccis Tilbud. - - Nu skal jeg vel skrive til Københavnerne en Gang? Morsomt hvis Du kommer med til Luds Bryllup. -

- Jeg har malet et lille Stykke og tegnet 3-4 Tegninger i Acone. Bacci har givet mig et lille Maleri derfra til Erindring, rigtig kønt.

- Nu kun 1000 Hilsner.

Eders Alhed.

Dette Brev er trukken længe ud, der var hverken Rist eller Ro i Acone til at skrive.

Skriv snart igen

Ordy

Rørdede Mor!

Jy opdager, at det snart er
14 Dagen siden, j' skrossidst.
Turen løber alffor tungt i disse
Paradis; i Marjen drager man
til Fjeren eyen, j' glæder sig
ikke til dit. - Men det har
været en storsartet tid snart
af det bedste, j' har oplevet
i Italien siden, apae.
fordi j' er bleven saa vdiig
rask & frisk, hvad j' ikke var
i Farøjen. - Det bliver ikke
nagt længe Turen, vi ere
ude i Provenc. 'Tracci male

Rörelsen trækker af Drenge
af Højst "lyst i Præsent her
af" vende paa, at j skal have
Lærd; saa skal vi paa en
lille Opdragelse ind i Proven.

- Højst saa "lyst" er
mærkede om eller ubere
sart, "skal" have om en Op-
lydse j har haft, - j har
lyst om mærket, at j er
Rörelsen af Værdyrenes Land.

- Det er en Rørdel lille Roman
af Lyder som følger:

Næste Morgen. - "ikke" for af Rø-
bil at skrive, j maatte opgive det. - Vi
betragte hele Dagen ind i Proven
spiste og alting og mere og Rørdet.

- De Lyt som ikke blev og me
en Usholdselighed, som j saa be-
dre, - for Røsten er j selv ikke den
mindst uholdselighed. - Vore Lige
bestaa væremste i at Røste Lyt

Rastaujer, - der lige nu er Fintvins
og stikke kom disse - i Hovederne
paa hinanden, eller Vand, naar
naar den gamle tid har ^{gaaet} ~~gaaet~~
gjort til det for at some lidt. Han kan
være sikker paa at paa ^{et} Glas Vand
i Hovedet. - Denne tid ^{gaaet} ~~gaaet~~
vi ere bleve valdt fine ^{teuer} ~~teuer~~
han har Lovet at tage mig med i
Theatret til en Opera naar der er
Aften gaar en god. han har af
og til et Par Triplader. - Han er
60 Aar og et Par til, men er alde
les som en af os andre, brætted ald
- Det er en yndet Sport at læse
Rastaujer i hans Rejse om Aften.
- Altsaa, vi havde det stora
i Gaar, hvad vi for Resten har
det hver Dag. - Prigant gaar raskere.
- Vi er efterhaanden bleve som
hørende til Familien, vi gaae
udmarked sammen. I Prigant
vidste at det ikke rige, hvad de Rinde
hyde sig i Rejse og Rastaujer og
Vand og var stuet tilbage holdende

BB2119

overfor denne Pige, der ikke
alltid kunde forståe dets Betydning.
- Men saa en Dag, vi var inde paa
en Tur, dyppede vi dem allesammen
ardent i guld - kunde paa
den Maade Fløj, og vi som sagt.
- De kaldte mig Miss Pe eller
Miss Maria. "Maria kaldte
vi af alle Staldmødre, det er
den eneste at se andre af
min Navn. - Da vi kom
hjem i Aften, saa der Brev til
mig, og har rigtig været for
færdig flink til at skrive til
mig i denne Tid. - Og saa for
gaars var vi Tjæret, en stor
artet Tur i paa Rosel! - Det var
særlig rigt. - Og havde et Brev
med en Drey hele Dagen for
en Brev - den eneste Brev
at har været mig at gæde
her i Skole. - Na, men Pe =

ved at brikke under af Lalle
ved at se ^{ind} i alle Turen med
en Drabant ved hver Ride.
Hjort & is alle Lyk & parnt
sammen til den anden store
Rydelse.

Wald Ig - Firenze

Rødt - ig er i et rasende

sort Humør ved at være
komme tilbage efter din
trede Dag - i Marts Kl. 3^{te}
skot vi op & gik i Pjerte
skind den første Gang til Ru-
fina, Rode i de 3 Ture i
den væmmelige Deligence
og kom herig overlagte af var-
sme Plø & Guanyent. Ig
er ude i Floren hos Roderic
sammen med de andre
om lidt gaa vi til Pkwat
derup. - De er forferdelig
elskørdig, vil have, at is

skal Romme ind og ligg
hos den om Natten i et
Værelse, der naar Tourt og
j bor paa nok, j gør det.
j har ikke været Mor
paa min at gaa paa det
andret. - j lover dig ikke
helt rigtig men hvis j
næser og farer lænt Gjøbbe
og j bod, der er noget om
Pens har j flyttet helt her
helt vinduet for bedre at
høre, naar "Røverne" kommer
- Ligeledes naar ikke
i Taktindelen med nogen an-
den og der er 4-8 store
værelse at se igennem
hver Aften, hvis j vil
sere helt tryk. Det er et
ikke saa ligetil, gaa
j hos ikke j i overstaar
Praxis Talen. -
Nu skal j vel skrive

hid Københavns en Gang
Morsomt Læs der Konfir-
med til Læs Trykling. —
— Jeg har malet et lille
Plystere og laget 3-4 Tegning
i A. Borte. Paaqi har vi
aet en et lille Maleri der
for til vinding, rigt Rønt.
— Nu kun haad
Hilsner
Ederes D. Bred.
!!
Dette Brev er Lækket
Lange tid, der var Læs
kun Rint eller Po i A. Borte
til at skrive
P. Kris snart igen
—
—